Este dispositivo cumple con las regulaciones del FCC, parte 15. Su operación está sujeta a las siguientes 2 condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluyendo interferencia que pueda causar una operación no deseada. El fabricante no es responsable por interferencias de radio o TV causadoas por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

CONTRATAPA

NOTA DEL EDITOR: la contratapa de producción se imprimirá con la portada a color; ésta es solo un marcador de lugar.

3/07 MO/AL-100DP

PORTADA

NOTA DEL EDITOR: la producción de la portada es a color; ésta es solo un marcador de lugar.

AL-100DP

Sistema de seguridad completo para transmisores de entrada remotos, sin llave e instalados de fábrica

Guía del usuario

Copyright 2007 Omega Research and Development, Inc.

www.caralarm.com

Introducción

El AL-100DP le agrega funciones de anti-robo y protección completas a al sistema de entrada remota y sin llave instalado de fábrica de su vehículo

Cuando activado, el AL-100DP puede detectar una entrada no autorizada al vehículo, y reacciona al hacer sonar la bocina y las luces parpadear; cuando activado, también impide que el auto encienda. El AL-100DP se activa al usar el transmisor remoto, sin llave para bloquear las puertas, y se desactiva al usar su transmisor remoto para desbloquearlas.

Debido a que el AL-100DP es un sistema de seguridad complementario para sistemas existentes de ingreso a autom· viles sin llave, sus operaciones específicas est§n determinadas por el veh²culo en particular y/o el sistema de ingreso sin llave al cual se ha agregado. El AL100DP tiene muchas funciones programables que permiten operaciones personalizadas, y también hay opciones disponibles como sirenas electrónicas y sensores que pueden mejorar sus operaciones.

Esta guía solo describe a grandes rasgos las operaciones típicas del sistema; puede ser deseable que usted quiera pedir una cita para una demostración de su nuevo sistema de seguridad AL-100DP. Esta guía solo describe las operaciones del AL-100DP, y ninguna de las operaciones asociadas del vehículo que lo alberga o sus sistema de entrada remoto, sin llave.

Su sistema AL-100DP tiene dos componentes de usuario principales: La **Luz de Estado** que le informa a simple vista de las diferentes condiciones en que se encuentra el sistema de seguridad, y también sirve como disuasivo visual para evitar robos. El **Interruptor Valet** se usa para acceder a la **Modalidad Valet**, que a su vez, permite al operador suspender algunas de las funciones normales del sistema de seguridad por el tiempo que sea necesario. Si es necesario, el Interruptor Valet también se puede usar en vez del transmisor remoto sin llave para anular un AL-100DP activado.

✓ **Anulación de Luces de Estacionamiento:** Esta función asiste al instalador en cómo se configura el AL-100DP en su conexión al vehículo para que pueda operar con el sistema de entrada sin llave ya existente. La configuración de fábrica de esta función está apagada.

✓ **Activación de 3er Canal:** Esta función le permite elegir cómo activar la operación de 3er canal **SI** se usa para activar algún accesorio adicional como, por ejemplo, el encendido remoto. Por defecto, presionar BLOQUEAR, DESBLOQUEAR, y luego, BLOQUEAR dentro de 5 segundos activará el 3er canal. Usted puede cambiar esta operación para que el 3er canal se active al presionar BLOQUEAR dos veces dentro de 5 segundos.
✓ La protección **Anti-Robo** se puede activar al hacer contacto o con una puerta abierta. Cada método es programable. Usted puede usar uno o los dos. Una vez activado, tiene 53 segundos para cancelar el Anti-Robo al presionar el Interruptor Valet una vez. Si el Anti-Robo no se ha cancelado, 53 segundos después de la activación la sirena comenzará a sonar por 7 segundos para alertar al usuario que el sistema entrará en estado de alarma.

Si no se cancela el proceso de Anti-Robo antes de 60 segundos, el sistema entrará en estado de alarma, haciendo sonar la sirena y parpadear las luces de estacionamiento. 30 segundos después de esto, o en caso que el se apague el encendido dentro de ese plazo, el interruptor de encendido se activará. Una vez que el sistema entre en estado de alarma, solo se puede desactivar al: Hacer contacto y presionar el interruptor valet una vez.

✓ **Bloqueo de Puertas con Re-activación Automática:** Esta función opera en conjunto con la función de "Re-activación Automática"; cuando ambos están encendidos el AL-100DP se activará 90 segundos después, y las puertas también se bloquearán (se requiere conexión del AL-100DP al sistema de bloqueo de puertas del vehículo.)

✓ **Confirmación de Bocina Encendida o Apagada:** Cuando el AL-100DP se Activa o Desactiva la bocina sonará como confirmación audible de esta acción. Si esta función se apaga, estas confirmaciones de bocina no ocurrirán, pero la luz de estacionamiento aún operará, otorgando al usuario una confirmación visual. Apagar la confirmación de bocina elimina este sonido de toda forma de Activación o Desactivación (i.e. - vía el transmisor, Re-activación Automática, Activación de Última Puerta, y Anulación), pero esta confirmación aún opera al entrar a la Modalidad Valet, y con la operación de Pre-aviso opcional del sensor.

✓**Demora de Entrada de 15 Segundos:** Esta función convierte al AL-100DP en un sistema de seguridad de vehículo pasivo, no operado por transmisores. Esta función opera en conjunto con la Activación de Última Puerta. Cuando la Demora de Entrada de 15 Segundos se activa, permitiendo al sistema de seguridad activarse automáticamente a través de la función de Activación de Última Puerta, se configurará una demora de 15 segundos en la activación del sistema después de que se abra una puerta. Más aún, durante esta demora de 15 segundos, el sistema se podrá Desactivar simplemente al hacer contacto. Sin embargo, incluso si esta función está activa, si el transmisor se usa para activar el sistema, no habrá Demora de Entrada de 15 Segundos; en cambio, la apertura de una puerta inmediatamente activará el sistema.

Activación del AL-100DP

La "**Activación**" pone al AL-100DP en un estado en que monitorea al vehículo por intentos de intrusión. La activación ocurre al bloquear las puertas del vehículo con el transmisor remoto sin llave. La activación se confirma con un pito de la bocina y un parpadeo de las luces de estacionamiento. Adicionalmente, la Luz de Estado interior (roja) comenzará a parpadear lentamente.

Hay tres métodos diferentes para activar el sistema:

✓"**Activación intencional**" al usar el transmisor remoto para bloquear las puertas.

✓" **Activación de última puerta**" (programable) automáticamente activa el sistema al cerrar las puertas y dejar el vehículo.

✓"**Reactivación automática**" (programable) automáticamente activa el sistema 90 segundos después de desactivar. Esto protege contra desactivaciones accidentales.

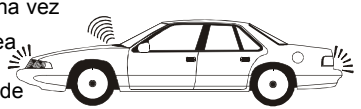
Para activar intencionalmente, simplemente bloquee las puertas con el remoto.

El AL-100DP hará lo siguiente:

Sonará la bocina una vez Parpadearán las luces de estacionamiento una vez

La luz de estado parpadea lentamente.

La interrupción de arranque se activa.



Desvío de Activación Si al activar el sistema desde el transmisor remoto sin llave, cualquier circuito protegido (a excepción de las puertas) estuviera en estado de violación, la bocina sonará 3 veces y las luces de estacionamiento parpadearán 3 veces. Esto se denomina "Desvío de Activación"; cuando ocurre, la protección del circuito afectado será desviado temporalmente hasta que se deshaga la violación del circuito (esté cerrado).

Se puede programar el AL-100DP para que se active automáticamente al cerrarse la última puerta del vehículo; ésta es la función llamada "Activación de Última Puerta". Al seleccionar esta función, al momento que se cierre la última puerta abierta, la bocina sonará una vez y las luces parpadearán una vez para confirmar que todos los puntos de entrada están cerrados y que la secuencia pasiva de activación ha comenzado.

Esta secuencia de activación dura 30 segundos, y está indicada por una Luz de Estado que parpadea rápidamente. Treinta segundos después que se ha cerrado la última puerta, la bocina sonará otra vez, y las luces parpadearán otra vez, confirmando la el término de la secuencia de la Activación de última puerta. Si algún punto de entrada se reabre antes de que la secuencia termine, la secuencia de Activación de última puerta se detiene; sin embargo comenzará otra vez cuando el punto de entrada se vuelva a cerrar. Para prevenir que el sistema se active con el cierre de la última puerta temporalmente (como cuando se está cargando de bencina), usted deberá poner el sistema en Modalidad Valet o dejar la puerta del vehículo abierta (en la mayoría de los casos, prender la luz del techo sería suficiente).

Una función programable separada se podría usar para que todas las puertas se bloqueen cuando ocurra el sonido de bocina y luces parpadeantes.

El sistema también se puede programar para re-activarse automáticamente 90 segundos desués de desactivarse. Esto evita la desactivación si el remoto se ha presionado por accidente dentro de la cartera o bolsillo. El comportamiento del sistema es muy similar al de la activación de última puerta descrita más arriba. Si se abre un punto de entrada, sin embargo, la secuencia de "**Re-activación Automática**" pausará hasta que el punto de entrada se vuelva a cerrar. Activar el encendido cancelará esta operación. También, poner el sistema en modalidad valet desactivará la secuencia temporalmente también.

✓ **Bloqueo Automático de Puertas con contacto:** Con esta función el sistema de seguridad automáticamente bloquea las puertas un segundo después que se haga contacto, y los desbloquea cuando éste se apaga. Una excepción a esto es que el bloqueo y desbloqueo automático no ocurrirá si alguna puerta está abierta al momento de que se haga o apaque el contacto.

✓ **Activación de Última Puerta:** Con esta función encendida el sistema de seguridad se activará automáticamente cada vez que las puertas del vehículo se cierren. Al momento que la última puerta se cierre, la bocina sonará una vez, las luces de estacionamiento parpadearán una vez y la Luz de Estado comenzará a parpadear rápidamente. Treinta segundos después la bocina sonará una vez, las luces parpadearán otra vez y el Interruptor de Encendido se activa y el LED de Estado parpadeará lentamente, indicando que el sistema está completamente activado.

✓ **Re-activación Automática:** Con esta función encendida el sistema de seguridad se activará automáticamente luego de que el sistema se haya desactivado. 90 segundos después, la bocina sonará una vez más, las luces parpadearán otra vez, el Interruptor de Encendido se activa y el LED de Estado parpadeará lentamente, indicando que el sistema está completamente activado.

✓ **Bloqueo de Puertas con Re-activación de Última Puerta:** Esta función opera en conjunto con la función de "Activación de Última Puerta". Cuando ambos están activos, al activarse el AL-100DP 30 segundos después del cierre de la última puerta, las puertas también se bloquearán. (Se requiere conexión del AL-100DP al sistema de bloqueo de puertas del vehículo.) La configuración de fábrica de esta función está apagada.

Sensor de Impacto con Pre-aviso Opcional

Su sistema de seguridad AL-100DP fácilmente permite la adición de un sensor de impacto de zona dual para aumentar la efectividad de su sistema. Cuando está activado, un impacto leve al vehículo producirá un "Pre-aviso" que hace sonar la bocina y bloquea las puertas sin activar el sistema completo. Si se detecta un impacto mayor, el sistema se activará del todo, haciendo sonar la bocina y parpadear las luces de estacionamiento.

Protección Power-Maze™

Para aumentar la efectividad del sistema de seguridad, **el AL-100DP siempre se activa cuando se aplica energía la primera vez** (la mayoría de los sistemas de seguridad se desactivarán). Si la batería del vehículo se desconectara y luego se reconectara, el AL-100DP se activará inmediatamente al volver a aplicar energía. El exclusivo circuito **Power-Maze** otorga mayor protección si la energía del sistema se ha cortado, la función Power-Maze activará el sistema tan pronto como el circuito de encendido reciba energía por medio de la unión de cables. El sistema permanecerá activado mientras el encendido tenga los cables conectados de esta manera.

Funciones Programables

Su sistema de seguridad AL-100DP tiene 11 funciones programables que ofrecen mejoras operacionales. Estas funciones son programables con software, pero es recomendable que solo el instalador realice cambios a cualquier función, ya que éstas pueden afectar operaciones críticas. A continuación, se presenta una descripción de cada una de estas funciones y notas explicativas de cómo cada función afectará el sistema operacional.

El sistema activado

Cuando el AL-100DP está activado, la Luz de Estado parpadea contínuamente de manera lenta y constante. En este estado, cualquier violación de una entrada protegida activará de manera inmediata o "gatillará" el sistema. Cuando esto ocurra:

✓ Sonará a bocina del vehículo (o una sirena electrónica opcional). La bocina sonará repetidamente por medio segundo y pausará por medio segundo a lo largo de la duración del ciclo activado de 60 segundos.
✓ Las luces de estacionamiento parpadearán repetidamente durante los 60 segundos del ciclo activado.
✓ Si los seguros eléctricos están conectados al AL-100DP, ellos se volverán a bloquear al activarse el sistema. Si una puerta estuviera abierta en ese momento, las puertas se bloquearán otra vez cuando se cierre.
✓ El Interruptor de Arranque, siempre presente cuando el sistema está activado, continuará evitando que el encendido del vehículo funcione.

La bocina sonará y las luces parpadearán por 60 segundos y se reconfigurarán, a no ser que usted desactive el sistema, primero usando el transmisor remoto sin llave para desbloquear las puertas. Si es necesario, se puede usar el Interruptor Valet y la llave de encendido para desactivar el sistema, usando la función de Anulación (ver páginas 8-11).

En caso de activación del sistema, si todas las entradas protegidas estuvieran aseguradas dentro de 60 segundos, el sistema se detendrá y se re-activará automáticamente para detectar otro intento de ingreso. Si hubiese alguna entrada aún abierta, o si algún sensor opcional estuviera en estado de violación, el sistema pausará, y luego se re-activará por hasta dos ciclos más de 60 segundos, cada uno. De ocurrir esto, el sistema se detendrá luego de un total de 3 ciclos (3 minutos) y se re-activará automáticamente, e ignorará la entrada abierta o el circuito de sensor violado, mientras que protegerá los otros circuitos. Si se cerrara la entrada violada o si el sensor vuelve a su estado normal, la protección se re-instalará para el circuito afectado.

Además, cuando el sistema de seguridad se ha activado, y se ha re-configurado, la confirmación de desactivación ya no será de dos pitos de la bocina y dos parpadeos de luces, para luego prenderse la luz. En vez, la bocina sonará 4 veces y las luces parpadearán 4 veces antes de iluminarse. Cuando el sistema se activa, la Luz de Estado inmediatamente cambiará a parpadear de una a tres veces entre pausas, indicando qué zona protegida causó la activación del sistema. La Luz de Estado continuará parpadeando indicando este Código de Violación hasta que la llave de encendido se ponga en posición de encendido (ver página 11 sobre estos Códigos de Violación).

Desactivación del AL-100DP

La **"Desactivación"** remueve al AL-100DP del estado en que monitorea el vehículo por intentos de intrusión; o para apagar el sistema, si es que éste ha detectado algún intento, y se ha activado, haciendo sonar la bocina y parpadear las luces de estacionamiento. Hay dos maneras de Desactivar el sistema--con el transmisor remoto sin llave, o Anulando con la llave de encendido e Interruptor Valet. La desactivación del sistema permite el uso del vehículo.

Desactivación por transmisor de entrada remota sin llave: Desbloquee las puertas del vehículo con el transmisor remoto sin llave para desactivar el AL-100DP. La bocina

Una vez Desactivado el sistema por medio de la Anulación, si se desea poner la Modalidad Valet, mantenga presionado el Interruptor Valet por 2 segundos para ponerlo en Modalidad Valet.

La Luz de Estado

La Luz de Estado indica varias condiciones del sistema que se pueden agrupar en dos áreas: **Estado del Sistema** y **Violación de Zona**.

Estado del Sistema: La Luz de Estado es un indicador visual de cuál es el estado del sistema un un momento dado. Normalmente está ubicado en un lugar fácilmente observable por el conductor. Hay cuatro posibles condiciones de estado en que se puede encontrar el sistema y que son reflejados por la Luz de Estado.

- Apagado = Sistema desactivado y sin ejercer funciones automáticas de activación
- Encendido constante = Sistema en Modalidad Valet
- Parpadeo lento = Sistema activado
- Parpadeo rápido = Re-activación Automática o Activación de Última Puerta en progreso

Violación de Zona: Si se activa el sistema, la Luz de Estado parpadeará un código para indicar cuál zona protegida causó la activación. Este código de Violación de Zona se observará en todo momento, hasta que se encienda el vehículo, lo que limpia la memoria del sistema.

- Parpadeo-1x y Pausa = Sistema activado por un sensor opcional
- Parpadeo-2x y Pausa = Sistema activado por circuito de capot o maletero
- Parpadeo-3x y Pausa = Sistema activado por circuito de la puerta

Si la unidad presenta múltiples violaciones en diferentes zonas, la Luz de Estado mostrará la más reciente hasta que el sistema se desactivó, y luego muestra los códigos de las dos últimas violaciones, hasta que el encendido del vehículo limpie la memoria del sistema.

Mientras esté en la Modalidad Valet, el sistema remoto de entrada sin llave operará sobre los seguros eléctricos del vehículo, pero esto no tendrá efecto alguno sobre el AL-100DP. No se activará como Reactivación Automática o Activación de Última Puerta (si este último está programado), ni tampoco se puede Activar desde el transmisor de entrada sin llave. Además, mientras está en la Modalidad Valet el sistema no aplicará el interruptor de encendido.

Para quitar del sistema la Modalidad Valet, simplemente presione y suelte el Interruptor Valet. El sistema inmediatamente revertirá a la condición de desactivado, como lo confirmará la Luz de Estado, que inmediatamente cambiará de permanentemente encendida a apagada.

Recuerde, la Modalidad Valet solo opera cuando el sistema está desactivado--un estado activado o un estado completamente activado requiere de la Anulación.

Anulación: En el evento que se pierda, dañe o esté inoperable el transmisor remoto sin llave, el Interruptor Valet y su llave de encendido se pueden usar para desactivar el AL-100DP.

Cómo Anular o Desactivar el sistema sin el transmisor

Paso 1 -Con el sistema en condición de activado, ingrese por la puerta del conductor (atento, que el sistema se activará cuando se abra la puerta, haciendo sonar la bocina, parpadeando las luces y bloqueando las puertas si la puerta que se ha abierto se vuelve a cerrar antes de desactivar el sistema.

Paso 2 - Usando su llave, haga contacto.

Paso 3 - Dentro de los próximoms 10 segundos presione y libere el Interruptor Valet una vez. El sistema se desactivará, sonando la bocina 2 veces y apagando la Luz de Estado.

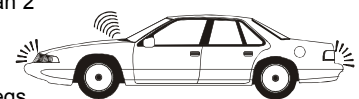
confirmará la desactivación con 2 pitos de bocina y las luces de estacionamiento parpadeando 2 veces, luego éstas se encenderán por 60 segundos para iluminar el camino a su vehículo. Durante este período de iluminación de 60 segundos, si el interruptor de encendido se enciende las luces inmediatamente se apagarán. El AL-100DP **no** debiera Desactivarse al operar los interruptores de bloqueo/desbloqueo de las puertas del vehículo.

Para Desactivar, solo desbloquee las puertas remotamente

El AL-100DP hará lo siguiente:

Sonará la bocina dos veces

Las luces parpadearán 2 veces, y luego permanecerán encendidas por 60 segs.



Si el transmisor no está disponible o está inoperante, el sistema también se puede desactivar al aplicar una Anulación, que se explica en las páginas 10-11

En la mayoría de las aplicaciones, si su entrada remota sin llave está equipada para abrir el maletero o puerta trasera de manera remota, hacer esto también desactivará el AL-100DP, con las mismas respuestas descritas anteriormente. Como se ha descrito antes, si la confirmación de Desactivación es de 4 bocinazos y 4 parpadeos de luz, es indicador de que el sistema se activó y reconfiguró durante su ausencia. Esta confirmación de Desactivación especial, y el código de Zona Violada indicada por la Luz de Estado volverá a su estado normal después que el interruptor de encendido se encienda.

Después de la desactivación del AL-100DP, si la puerta no se ha abierto, la función de Re-activación Automática puede re-activar el sistema de acuerdo a lo descrito en la página 4.

Activación del 3er Canal

El AL-100DP está equipado con un 3er canal o salida de canal Auxiliar. Esto se puede usar para activar un número de accesorio complementarios opcionales, tales como un encendido remoto. Cuando activado, el cable de la salida de 3er canal emitirá un pulso para activar el accesorio complementario. Hay 2 métodos para activar la salida de 3er canal (programable).

1) Dentro de 5 segundos, presione BLOQUEAR, DESBLOQUEAR, y luego BLOQUEAR en su transmisor (configuración predeterinada).

2) Dentro de 5 segundos, presione BLOQUEAR dos veces (configuración opcional).

El accesorio complementario debiera activarse entonces. Diríjase a su instalador para saber más sobre opciones complementarias.

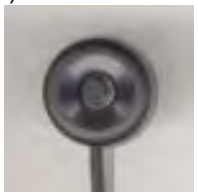
El Interruptor Valet - Modalidad Valet y Anulación

El interruptor valet le permite suspender ciertas funciones de las operaciones normales del AL-100DP, especialmente impedir que el sistema se Active. También se puede usar para una desactivación de anulación de emergencia para un sistema Activado, en caso que el transmisor remoto sin llave no estuviera disponible o estuviera inoperable. Éstas son dos acciones independientes y distintas: la primera el la Modalidad Valet, en que el sistema *Desactivado* puede ponerse en estado "apagado" (Modalidad Valet) sin usar la llave de encendido; la segunda operación es la *Anulación* que desactivará un sistema *Activado* y

requiere del uso de la llave de encendido.

El Interruptor Valet típicamente está contenido dentro del mismo contenedor que la Luz de Estado (izquiera, parte inferior del contenedor), o el instalador puede haberlo puesto en un lugar propio, escondido (derecha, el Interruptor Valet).

En cualquier caso, el Interruptor Valet debería estar fácilmente accesible, y si usted no conoce su ubicación, pídale a su instalador que se lo muestre y que le explique su operación. ¡El Interruptor Valet es una parte crítica de su sistema AL-100DP!



- **Use la Modalidad Valet para prevenir de manera temporal la Reactivación Automática o la Activación de Última Puerta. Modalidad Valet :** Esta función se usa para impedir que el sistema se active, y se puede usar cada vez que el sistema de seguridad esté en estado Desactivado. La mayoría de los otros sistemas de seguridad requiere que el interruptor de encendido esté encendido para entrar en la Modalidad Valet, pero con el AL-100DP, para entrar en la Modalidad Valet el contacto puede estar encendido o apagado, siempre que el sistema esté Desactivado. Para entrar en la Modalidad Valet:

✓ Mantenga presionado el Interruptor Valet por 2 segundos para entrar en la Modalidad Valet.
✓ El sistema confirmará que ha entrado en la Modalidad Valet con dos bocinazos, dos parpadeos de las luces de estacionamiento y la Luz de Estado se encenderá y permanecerá encendida. El sistema permanecerá en Modalidad Valet hasta que éste se remueva, independientemente de que esté encendido o apagado, o incluso si la batería del vehículo se desconecte y reconecte.